

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1918/2002 НА КОМИСИЯТА

от 25 октомври 2002 година

за изменение на Регламент (ЕО) 1788/2001 относно определяне на подробни правила за приложение на разпоредбите за сертификата за контрол при внос от трети страни съгласно член 11 от Регламент (ЕО) № 2092/91 на Съвета относно биологичното производство на земеделски продукти и неговото означение върху земеделските продукти и храни

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета от 24 юни 1991 г. относно биологичното производство на земеделски продукти и неговото означение върху земеделските продукти и храни¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 473/2002 на Комисията², и по-специално член 11, параграф 3, буква б) и член 11, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) 1788/2001 на Комисията³, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1113/2002⁴, установява сертификат за контрол за вноските продукти и предвижда, че тези сертификати се прилагат от 1 ноември 2002 г. към продуктите, внасяни по процедурата от член 11, параграфи 1 и 6 от Регламент (ЕИО) 2092/91.

(2) Някои държави-членки са се сблъскали със затруднения от технически порядък при прилагането на Регламент (ЕО) № 1788/2001. Поради това, за по-голяма яснота и за да се избегне объркването, следва този регламент да бъде пояснен.

(3) В частност, следва да се актуализират текстовете относно митническите процедури с отложено плащане, предвидени в Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г., за създаване на митнически кодекс на Общността⁵, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2700/2000 на Европейския парламент и на Съвета⁶, както и позоваването на приложение III от Регламент (ЕИО) 2092/91. В тази връзка е необходимо да се актуализират образците на сертификати, определени в приложение I и II към Регламент (ЕО) № 1788/2001.

(4) Регламент (ЕО) № 1788/2001 следва да бъде изменен.

¹ ОВ L 198, 22.7.1991, стр. 1.

² ОВ L 75, 16.3.2002 г., стр. 21.

³ ОВ L 243, 13.9.2001 г., стр. 3.

⁴ ОВ L 168, 27.6.2002 г., стр. 31.

⁵ ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 311, 12.12.2000 г., стр. 17.

(5) Необходим е преходен период, през който да се използват и старите образци на сертификат и извлечение от сертификат, за да се улесни адаптирането към изменените образци.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 14 от Регламент (ЕИО) № 2092/91.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1788/2001 се изменя, както следва:

1. В член 4, параграф 12, първата алинея се заменя със следния текст:

„При получаване на пратката първият получател попълва кутийка 18 на оригиналния сертификат за контрол, за да удостовери, че пратката е получена съгласно приложение III, раздел В, точка 6 от Регламент (ЕИО) № 2092/91.”

2. Член 5 се изменя, както следва:

а) Параграф 1 се изменя, както следва

i) Алинея първа се заменя със следния текст:

„Когато една пратка от трета страна подлежи на режим на митническо складиране или активно усъвършенстване в рамките на митнически режим с отложено плащане, предвиден в Регламент (ЕО) № 2913/92 на Съвета ⁷, за създаване на митнически кодекс на Общността, и трябва да бъде подложена на една или няколко обработки по силата на член 4, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 2092/91, към тази пратка, преди първата ѝ подготовка, се прилагат мерките по член 4, параграф 1 от настоящия регламент.”

ii) Алинея 3 се заменя със следния текст:

„След тази обработка парафрираният оригинал на сертификата за контрол придружава пратката и се представя на компетентния орган на държавата-членка, който проверява пратката с оглед пускането ѝ в свободно обращение.”

б) Параграф 2 се изменя, както следва:

i) Алинея 4 се заменя със следния текст:

⁷ ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр.1.

„След разделянето на пратката парафираният оригинал на всяко извлечение от сертификата за контрол придружава съответната пратка, получена след разделяне, и се представя на компетентния орган на държавата-членка, който проверява пратката, получена след разделяне, с оглед пускането ѝ в свободно движение”

ii) Алинея 5 се заменя със следния текст

„Получателят на дадена пратка попълва при получаването ѝ оригинала на извлечението от сертификата за контрол, описан в кутийка 15, за да удостовери, че пратката е получена съгласно приложение III, раздел В, точка 5 от Регламент (ЕИО) № 2092/91.”

в) Параграф 3 се заменя със следния текст:

„Операциите по обработка и разделяне, описани в параграф 1 и 2, се извършват съгласно съответните разпоредби на член. 8 и член 9 от Регламент (ЕИО) № 2092/91, общите разпоредби от приложение III към този регламент и специалните разпоредби от раздел Б и раздел В от това приложение, и по-специално точки 3 и 6 от раздел В. Операциите се извършват при спазване на член 5 от Регламент (ЕИО) № 2092/91.

3) Приложения I и II се заменят с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

През един преходен период от шест месеца, считано от влизането в сила на настоящия регламент, се разрешава да се издават контролни сертификати по образците в приложения I и II към Регламент (ЕО) № 1788/2001 без измененията, внесени с настоящия регламент.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 25 октомври 2002 година.

За Комисията:
Franz FISCHLER
Член на комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

**Образец на сертификат за контрол за внос на биологични земеделски продукти в
Европейската общност**

Образецът на сертификата е задължителен по отношение на:

- текста
- формата, а именно само един лист
- оформлението и размера на графите.

**ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ – СЕРТИФИКАТ ЗА КОНТРОЛ ЗА ВНОС НА
БИОЛОГИЧНИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ПРОДУКТИ**

1. Издаващ орган или институция (име и адрес)	2. Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1788/2001 на Комисията член 11, параграф 1 ☐ или член 11, параграф 6 ☐
3. Изходящ номер на сертификата за контрол	4. Номер на разрешението, предвидено в член 11, параграф 6
5. Износител (име и адрес)	6. Контролен органи или институция (име и адрес)
7. Производител или изготвител на продукта (име и адрес)	8. Изпращаща държава
	9. Държава по местоназначение
10. Първи получател в Европейската общност (име и адрес)	11. Име и адрес на вносителя

12. Марки и номера. Номер на контейнера/контейнерите. Брой и тип. Търговско наименование на продуктите	13. Кодове по КН	14. Декларирано количество
15. Декларация на органа или институцията, издаваща сертификата, посочен в кутийка 1 Удостоверява се, че този сертификат е издаден въз основа на проверките, исисквани съгласно член 4, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1788/2001 и че горепосочените продукти са получени съгласно правила за производство и контрол, съответстващи на биологичния начин на производство, считани за еквивалентни съгласно разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 2092/91. Дата Име и подпис на отговорното лице или институция Печат на издаващия орган		

16. Декларация на компетентния орган на държавата-членка на Европейския съюз, издал разрешителното, или на негов представител

Удостоверява се, че има разрешение горепосочените продукти да бъдат реализирани в Европейската общност съгласно процедурата по член 11, параграф 6 от Регламент ЕИО № 2092/91, под номера на разрешителното, посочен в кутийка 4

Дата

Име и подпис на отговорното лице Печат на компетентния орган
или на неговия представител в държавата-членка

17. Проверка на пратката от компетентния орган на държавата-членка

Държава-членка.....

Регистрация на вноса (тип, номер, дата и служба, където е изготвена митническата декларация)

Дата.....

Име и подпис на отговорното лице Печат

18. Декларация на първия получател

Удостоверявам, че стоките бяха получени съгласно разпоредбите на приложение III, раздел В, точка 6 от Регламент (ЕИО) № 2092/91.

Наименование на фирмата Дата

Име и подпис на отговорното лице

--

Бележки:

Кутийка 1 Компетентен орган или институция или друг назначен орган или институция, посочен в член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1788/2001. Този орган попълва и графи 3 и 15.

Кутийка 2 В тази кутийка се посочват Регламентите на Европейската общност, приложими към издаването и използването на този сертификат; да се уточнят съответните разпоредби на член 11 от Регламент (ЕИО) № 2092/91, член 11, параграф 1 или член 11, параграф 6.

Кутийка 3 Изходящ номер на сертификата, издаден от издаващия орган или институция съгласно член 4, параграф 4 на Регламент (ЕО) № 1788/2001.

Кутийка 4 Номер на разрешението в случай на внос в съответствие с член 11, параграф 6. Попълва се от издаващия орган или, когато няма налична информация към момента, в който издаващия орган парафира кутийка 15, от вносителя.

Кутийка 5 Име и адрес на вносителя.

Кутийка 6. Орган или институция, отговорни за контрола на последната операция (включително производство, обработка, опаковане и етикетирание, по смисъла на член 4, параграф 2 и 3 от Регламент (ЕИО) № 2092/91 с указание за биологичния начин на производство в изпращащата трета страна.

Кутийка 7 Оператор, извършил последната операция, включително производство, обработка, опаковане и етикетирание по смисъла на член 4, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕИО) № 2092/91 по пратката в третата страна, посочена в кутийка 8.

Кутийка 9 Под получаваща страна се разбира страната на първия получател в Европейската общност.

Кутийка 10 Име и адрес на първия получател на пратката в Европейската общност. Под първи получател се разбира физическо или юридическо лице, на което се доставя пратката и което отговаря за обработката ѝ с оглед допълнително подготвяне или реализация. Първият получател попълва и кутийка 18.

Кутийка 11 Име и адрес на вносителя. Под вносител се разбира всяко физическо или юридическо лице в Европейската общност, което представя пратката с оглед на пускането и в свободно движение в Европейската общност лично, или чрез свой представител.

Кутийка 13 Код на продуктите в комбинираната номенклатура

Кутийка 14 Декларирано количество в съответните мерни единици (килограми, литри и т.н.)

Кутийка 15 Декларация на издаващия сертификата орган или институция. Подписът и печатът трябва да са с различен цвят от печатния текст.

Кутийка 16 Единствено за вноса, осъществяван по процедурата по член 11, параграф 6 от Регламент (ЕИО) №2992/91. Попълва се от компетентния орган на държавата-членка, издал разрешението, или в случай на упълномощаване, съгласно член 4, параграф 8 от Регламент (ЕО) №1788/2001, от упълномощения орган или институция. Не се попълва в случай на дерогация по силата на член 4, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1788/2001.

Кутийка 17 Попълва се от компетентния орган на държавата-членка или по време на проверката на пратката съгласно член 4, параграф 1, или преди извършването на операцията по обработка или разделяне при обстоятелствата, посочени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1788/2001.

Кутийка 18 Попълва се от първия получател при получаване на продуктите, след като е извършен контролът, предвиден в приложение II, раздел В, точка 6 от Регламент (ЕИО) № 2092/91, последно изменен с Регламент № 2491/2001(*)

* ОВ L 337, 20.12.2001, стр. 9

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Образец на извлечение от сертификата за контрол

Образецът на извлечението е задължителен по отношение на:

- текста
- формата
- оформлението и размера на графите

**ИЗВЛЕЧЕНИЕ №.... ОТ СЕРТИФИКАТ ЗА КОНТРОЛ ЗА ВНОС НА
БИОЛОГИЧНИ ЗЕМЕДЕЛСКИ ПРОДУКТИ В ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ**

1. Орган или институция, издал основния сертификат за контрол (име и адрес)	2. Регламент (ЕИО) № 2092/91 и Регламент (ЕО) № 1788/2001 на Комисията Чл. 11, параграф 1 ☐ или член 11, параграф 6 ☐	
3. Изходящ номер на основния сертификат за контрол	4. Номер на разрешението, предвидено в член 11, параграф 6	
5. Оператор, разделил началната пратка на няколко пратки след разделяне (име и адрес)	6. Контролен орган или институция (име и адрес)	
7. Име и адрес на вносителя на началната пратка	8. Страна, изпращаща началната пратка	9. Общо декларирано количество на началната пратка
10. Получател на пратката, получена след разделянето (име и адрес)		
11. Марки и номера. Номер на контейнера/контейнерите. Брой и тип. Търговско наименование на пратката, получена след разделянето	12. Код по КН	13. Декларирано количество на подпратката

14. Декларация на компетентния орган на държавата-членка, парафирал извлечението от сертификата.

Настоящото извлечение съответства на гореописаната пратка, получена след разделяне,, описана в оригинален сертификат за контрол с изходящ номер, указан в кутийка 3

Държава-членка:

Дата:

Име и подпис на отговорното лице

Печат

15. Декларация на получателя на пратката, получена след разделяне

Удостоверявам, че пратката, получена след разделяне е получена съгласно разпоредбите на приложение III, раздел Б, точка 5 от Регламент (ЕИО) № 2092/91.

Име на фирмата

Дата

Име и подпис на отговорното лице

Бележки

Извлечение номер... номерът на извлечението, съответстващ на номера на пратката, получена след разделянето на началната пратка

Кутийка 1. Наименование на органа или институцията от третата страна, издал основния сертификат за контрол.

Кутийка 2. Тази кутийка посочва регламентите на Европейската общност, които се прилагат към издаването и използването на това извлечение; по отношение на член 11, да се посочи режимът, по който е внесена началната пратка (виж кутийка 2 на основния сертификат за контрол).

Кутийка 3. Изходящ номер на основния сертификат, даден от издаващия орган или институция съгласно член 4, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1788/2001.

Кутийка 4. Номер на разрешението, издадено по силата на член 11, параграф 6 от Регламент (ЕИО) № 2092/91, виж графа 4 от основния сертификат за контрол.

Кутийка 6 орган или институция, отговарящи за контрола на оператора, разделил пратката.

Кутийка 7, 8, 9 Виж съответната информация в основния сертификат за контрол

Кутийка 10.Получател на пратката, получена след разделяне, в Европейската общност.

Кутийка 12 Кодове на пратката продукти в комбинираната номенклатура

Кутийка 13 Декларирано количество, изразено в съответните мерни единици (килограми, литри и т.н.)

Кутийка 14 Попълва се от компетентния орган на държавата-членка за всяка от пратките, получени след разделяне, посочени в член 5, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1788/2001.

Кутийка 15 Попълва се при получаване на пратката, получена след разделяне от началната пратка, след като получателят е извършил контрола, предвиден в приложение III, раздел Б, точка 5 от Регламент (ЕИО) № 2092/91.